



Від 05.09.2018 р.

*Регіональні та міжнародні заходи*

**Сумська торгово-промислова палата повідомляє, що 10 жовтня 2018 року об 11.00 в приміщенні ВЦ «Іллінський», 2 поверх, зал Атріум, за адресою: м. Суми, вул. Іллінська, 7А, відбудуться загальні збори членів Сумської торгово-промислової палати.**

**Проект порядку денного:**

1. Про підсумки роботи Сумської ТПП за 2013-2017 р.р.
2. Звіт Ревізійної комісії Сумської ТПП.
3. Вибори Президента Сумської ТПП.
4. Вибори Президії Сумської ТПП.
5. Вибори Ревізійної комісії.
6. Інше.

Запрошуємо представників підприємств-членів Сумської ТПП взяти участь у загальних зборах.

**Реєстрація учасників зборів – з 10:30 до 11:00.**

Керівник юридичної особи або фізична особа-підприємець мають право здійснювати представництво особисто. Представник має право здійснювати повноваження від імені юридичної особи/фізичної особи-підприємця за довіреністю, виданою цією юридичною особою/ФОП ([зразок довіреності додається](#)).

Із будь-якими питаннями та пропозиціями просимо з 08.00 до 16.00 звертатися до Сумської ТПП за адресою: м. Суми, вул. Іллінська, 7А, каб. №7 або за тел.: (0542) 77-07-67, 0675429119, 050-407-22-25 чи на електронну пошту: [ccisumy@gmail.com](mailto:ccisumy@gmail.com)

Відповідальна особа за роботу із членами Сумської ТПП – Світлана Колодяжна.

**11 вересня в приміщенні ТПП України (вул. Велика Житомирська, 33, конференц-зала «Колізей», 4 поверх) відбудеться Українсько-Палестинський бізнес-форум.**

У заході передбачається участь Надзвичайного та Повноважного Посла Палестини в Україні Др.Мохамед Аль-Асаада та представників профільних Міністерств. Палестинську делегацію очолить Голова ТПП провінції Хеброн – Мохаммед-Газі Н.К.Хербаві.

Партнери з Палестини виявили зацікавленість у співробітництві в таких сферах як сільське господарство (зернові культури, рослинна олія, борошно, крупи), продукти харчування (заморожена продукція), будівельна, деревообробна галузі, машинобудування, туризм, хімічна промисловість тощо.

Програма заходу передбачає пленарну частину, а також двосторонні B2B зустрічі між компаніями. Список представників палестинської делегації можна знайти на сайті ТПП України.

Початок заходу – об 11:00, реєстрація – з 10:30. Вартість участі у форумі – 800 грн. (включаючи ПДВ). Вартість участі для членів ТПП – 600 грн. (включаючи



---

ПДВ).

У разі зацікавленості прохання до 9 вересня п.р. заповнити анкету за посиланням: <https://goo.gl/KYi9RL>

За додатковою інформацією звертайтеся до Дирекції міжнародного співробітництва ТПП України за тел.: (044) 461-98-07-08, контактні особи: Ольга Сухенко, Ганна Гусак або ел. поштою: [oas-ier@uccr.org.ua](mailto:oas-ier@uccr.org.ua)

---

***12-15 вересня відбудеться офіційний візит Першого віце-прем'єр-міністра України – Міністра економічного розвитку і торгівлі С.І.Кубіва до Республіки Португалія (м.Лісабон, м.Порту)***

Торгово-промислова палата України продовжує підготовку української бізнесової делегації до цієї поїздки. У рамках програми передбачаються українсько-португальський бізнес-форум в м. Лісабон, «круглий стіл» за участю ділових кіл в м. Порту, ознайомчі візити на підприємства, дипломатичний прийом з нагоди Дня незалежності України, зустрічі з представниками Агентства з інвестицій та зовнішньої торгівлі Португалії.

Португальська сторона зацікавлена в налагодженні ділових контактів, зокрема, за такими напрямками: відновлювальна енергетика (сонячні панелі); труби, колектори, насоси; борошномельні комбінати; виноробство; ресторанне обладнання; відкриття українських ресторанів у Португалії (залучення українських рестораторів); вихід португальського супермаркету компанії Jeronimo Martins (Жеронімо Мартінс) на український ринок; будівельні компанії (+будівельні матеріали) та компанії, що спеціалізуються на реконструкції старих будинків; зварювальні технології та обладнання; туризм.

Програма перебування української бізнесової делегації в Португалії та реєстраційна форма розміщені за посиланням:

<https://uccr.org.ua/events/foreign-business-mission/torgova-misiia-do-portugaliyi-m-lisabon-m-portu>

ТПП України у взаємодії з Мінекономрозвитку України опрацьовує перелік португальських компаній, які планують взяти участь у двосторонніх заходах візиту. Відповідну інформацію також буде розміщено за вищевказаним посиланням.

Вартість участі у діловій складовій візиту становить орієнтовно 950 євро за одну особу. Вказана сума покриває проживання в готелі, страхування, переклад під час зустрічей в рамках програми, зустріч/проводи в аеропорту, переміщення Португалією відповідно до програми. Вартість перельоту орієнтовно складає 500 євро (підлягає уточненню в залежності від дати бронювання квитків). Бронювання квитків та готелю буде здійснюватися через офіційного партнера ТА «Київський Супутник».

Просимо долучатися до цієї поїздки та повідомити про це ТПП України до **06.09.2018 р.** Контактна особа: Вікторія Жуля, тел.: + 38 044 461 98 07.

---

***21 вересня у м. Луцьку відбудеться інвестиційний бізнес-форум Волинь-Інвест 2018***

Бізнес-форум об'єднає близько 300 представників влади, місцевого самоврядування, дипломатичного корпусу, торгово-промислових палат, бізнесу, ділових, освітніх і наукових кіл, фінансових організацій та установ, експертів з міжнародних програм та проектів.

Мета бізнес-форуму Волинь-Інвест 2018 – активізація діалогу між владою та бізнесом, розвиток існуючих та започаткування нових ділових зв'язків, демонстрація переваг області для потенційних інвесторів, презентація цікавих інвестиційних проектів.

---



---

Формат форуму передбачає насичену програму, що складається з трьох тематичних дискусійних платформ, які присвячені питанням:

- «зеленої економіки», промисловості, логістики, створення та функціонування індустріальних парків і логістичних центрів;
- розвитку сільського та лісового господарства;
- туризму, культурної, науково-освітньої співпраці.

У рамках форуму передбачається проведення виставки досягнень волинських підприємств у галузях сільського господарства, деревообробної, легкої та харчової промисловості, а також сфери послуг.

Захід проводиться Волинською обласною державною адміністрацією спільно з Волинською обласною радою, Волинською торгово-промисловою палатою і Луцькою міською радою.

За додатковою інформацією звертайтеся до організаційного комітету Форуму за тел.: 0332 778202, 778248, моб.: +380683906241, е-mail: [investinvolyn.forum@gmail.com](mailto:investinvolyn.forum@gmail.com) або до Волинської ТПП за тел.: 0332 77 05 32, моб.: 050 951 52 03, email: [info@vcci.com.ua](mailto:info@vcci.com.ua)

---

За детальною інформацією звертайтеся до Сумської ТПП за тел.:  
(0542) 77-07-67 та на ел. скриньку: [ves2@cci.sumy.ua](mailto:ves2@cci.sumy.ua), [ves@cci.sumy.ua](mailto:ves@cci.sumy.ua)

---

### *Комерційні та інвестиційні запити, пропозиції, тендери*

---

**Данська компанія «Scandinavian Global Advisors ApS» Д. Мату (J.L. Matu) шукає партнерів на українському будівельному ринку**

З цією метою її керівництво має намір провести у першій половині вересня в Торгово-промисловій палаті України зустріч з українськими компаніями, які спеціалізуються на модульному будівництві (індустріальних будівельних системах). Це викликано тим, що будівельні компанії в Індії, Шрі-Ланці, Малайзії та ОАЕ, які є клієнтами «Scandinavian Global Advisors ApS», зацікавлені у спільних проектах за цією технологією, яка необхідна для реалізації будівельних проектів в азійських країнах.



**Довідково:** данська компанія «Scandinavian Global Advisors ApS» (SGA) зареєстрована у державному реєстрі юридичних осіб Данії за № 38962949, за адресою: c/o Aumento Advokatfirma, Ny Ostergade 3, 1101 Kobenhavn K.

SGA – глобальна консалтингова компанія, є спільним підприємством данської юридичної фірми «Aumento» та індійської фірми «NDLO Business Consulting». Напрямок діяльності компанії – допомога європейським компаніям у виході на ринки Індії, Шрі-Ланки, Малайзії та ОАЕ, а також надання консультаційних послуг та супроводження транскордонного обміну технологіями, товарами та послугами тощо.

Детальна інформація за посиланням:

<http://www.scandinavianglobaladvisors.com/ourteam.html>

---

### *Послуги*

---

[Послуги Центру підтримки експорту](#)

---

---

Послуги по штриховому кодуванню

---

Послуги у сфері захисту прав інтелектуальної власності

---

Послуги у сфері державних закупівель

---

Оренда конференц-залів та мультимедійного обладнання

---

Послуги юридичного характеру

---

Візова підтримка

---

Послуги з письмового перекладу з/на іноземну мову

---

Рекламна та PR-підтримка бізнесу

---

Послуги із розміщення друкованих матеріалів інформаційного змісту у журналі-віснику Сумської  
ТПП «Ділові новини»

---

*Додаткова інформація за тел. (0542) 770-767, 770-739*

*e-mail: [ves2@cci.sumy.ua](mailto:ves2@cci.sumy.ua), [ves@cci.sumy.ua](mailto:ves@cci.sumy.ua)*

*З повагою, Сумська ТПП*